KV 270L

700551

V1/0414

ESPAÑOL
Traducción
de la instrucción de servicio originale

¡Antes de comenzar su utilización debe leer el instrucción de servicio y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!

1. Informaciones generales 66
1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio 66
1.2 Explicación de los símbolos 66
1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía 67
1.4 Protección de los derechos de autor 67
1.5 Declaración de Compatibilidad 67

2. Seguridad 68
2.1 Informaciones generales 68
2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo 68
2.3 Explotación conforme a su diseño 69

3. Transporte, embalaje y almacenaje 70
3.1 Control de entregas 70
3.2 Embalaje 70
3.3 Almacenaje 70

4. Especificaciones técnicas 71
4.1 Presentación de las partes del dispositivo 71
4.2 Datos técnicos 72

5. Instalación y servicio 73
5.1 Indicaciones de seguridad 73
5.2 Colocación y conexión 73
5.3 Servicio 74

6. Limpieza y conservación 77
6.1 Indicaciones de seguridad 77
6.2 Limpieza 78
6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación 78

7. Fallos posibles 79

8. Recuperación 80

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120

1. Informaciones generales

1.1 Informaciones sobre las instrucciones de servicio

La presente instrucción de servicio describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía.

El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La instrucción de servicio constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

1.2 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.

¡ATENCIÓN!

Este símbolo significa advertencia de peligro que puede conducir a lesiones corporales. Hay que respetar absoluta y cuidadosamente las presentes indicaciones de seguridad e higiene del trabajo, y en situaciones dadas proceder con particular precaución.

¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

Este símbolo advierte del riesgo de un choque eléctrico. El no respetar las indicaciones de seguridad puede ser motivo de lesiones corporales o de muerte.

¡ADVERTENCIA!

Con este símbolo se han marcado las indicaciones las cuales requieren especial atención para no dañar el dispositivo o provocar su mal funcionamiento o avería.

¡INDICACIÓN!

Este símbolo señala las indicaciones e informaciones fundamentales para el trabajo efectivo y sin averías del dispositivo.

1.3 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la instrucción de servicio se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma.
La versión que decide es la instrucción de servicio anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.

¡INDICACIÓN!

¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

1.4 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la instrucción de servicio de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.

¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

1.5 Declaración de Compatibilidad

El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE.
A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

2. Seguridad

Esta sección contiene un compendio de información de los aspectos esenciales relacionados con la seguridad. Además, las respectivas secciones contienen indicaciones concretas (marcadas con símbolos) de seguridad que tienen como finalidad evitar cualquier riesgo de peligro.

Asimismo hay que respetar la información de los pictogramas, placas e inscripciones ubicadas en el dispositivo y velar por su legibilidad.

El cumplimiento de todas las indicaciones de seguridad garantiza una protección óptima, así como el trabajo seguro y correcto del dispositivo.

2.1 Informaciones generales

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

El conocimiento del contenido de la instrucción de servicio es una de las condiciones necesarias para evitar peligros y errores, y por lo tanto permite el uso seguro y sin averías del dispositivo.

Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo. El dispositivo se puede usar si su estado técnico no despierta dudas y permite un trabajo seguro.

2.2 Indicaciones de seguridad durante la instalación de dispositivo

Los datos de seguridad del trabajo atañen las disposiciones de la Unión Europea vigentes al momento de fabricar el dispositivo.

Si el dispositivo se usa en condiciones industriales, entonces durante todo el período de explotación su usuario se obliga a verificar las compatibilidades de los medios recomendados de seguridad del trabajo con el estado actual de regulación en esta materia y a respetar los nuevos reglamentos. En el caso de usar el dispositivo fuera de la Unión Europea, hay que cumplir los requisitos legales de seguridad e higiene del trabajo y las regulaciones vigentes en el sitio de aplicación del dispositivo.

A parte de las indicaciones de seguridad e higiene del trabajo que contiene la presente instrucción de servicio, también hay que respetar los reglamentos de seguridad e higiene del trabajo, así como las directrices en materia de protección del medio ambiente, vigentes y específicas para el sitio donde se usa el dispositivo.

¡ADVERTENCIA!

- El dispositivo puede ser utilizado por **niños de más de 8 años de edad,** así como por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, y por personas con poca experiencia y/o conocimientos, si se encuentran bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y han comprendido los riesgos que conlleva.
- **Los niños** no deben jugar con el dispositivo.
- La limpieza y **mantenimiento del dispositivo no puede** ser realizada **por niños**, a no ser que tengan al menos 8 años y se encuentren bajo supervisión.
- **Los niños menores de 8 años** de edad no deben encontrarse cerca del dispositivo ni del cable de alimentación.
- Conserve estas instrucciones. Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.
- Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.

2.3 Explotación conforme a su diseño

El dispositivo trabajará de modo correcto única y exclusivamente si es utilizado para una finalidad no distinta para la cual ha sido diseñado o fabricado.

Toda modificación en el dispositivo, su montaje y trabajos de mantenimiento, los debe realizar un servicio autorizado especializado.

La **vitrina refrigerada** está indicada **solo** para **refrigerar alimentos** (p.ej. snacks, pasteles) y **bebidas**.

No utilizar la **vitrina refrigerada** para:

- guardar materiales inflamables o explosivos como éter, alcohol, keroseno o cola;
- guardar productos farmacéuticos o productos de sangre conservados.

¡ADVERTENCIA!

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.

¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reúso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3.3 Almacenaje

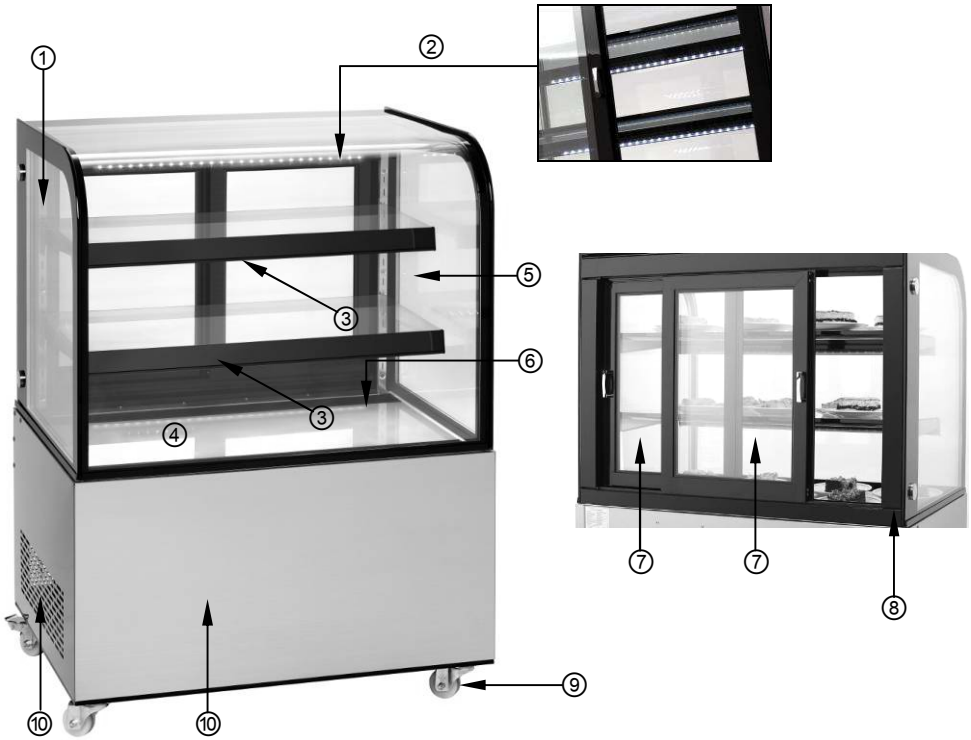
Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje. Si es necesario, renueve el dispositivo.

4. Especificaciones técnicas

4.1 Presentación de las partes del dispositivo



① Cristal lateral

② Tira de LED (2)

③ Estantes (2)

④ Superficie útil inferior

⑤ Cristal delantero

⑥ Orificios de salida de aire

⑦ Puerta de vidrio

⑧ Marco de los cristales

⑨ Ruedas giratorias (4), 2 con frenos

⑩ Carcasa inferior

⑪ Orificios de entrada de aire

Entrada de aire

El aire aspirado circula dentro de la vitrina refrigerada garantizando una óptima refrigeración en el dispositivo. No bloquear nunca los orificios de entrada de aire.

Salida de aire

Deja salir el aire refrigerante. No bloquear los orificios de salida de aire con alimentos; los orificios deben garantizar la libre circulación del aire.

Estantes

Se puede ajustar la altura de los estantes a la altura de los alimentos guardados. Colocar los estantes a la altura deseada.

4.2 Datos técnicos

Nombre	**Vitrina refrigerante KV 270L**
Código:	**700551**
Material de la carcasa:	acero inoxidable
Fabricación:	cristal panorámico, cristal de seguridad doble; lado de servicio con 2 puertas; 4 ruedas giratorias, 2 con frenos
Refrigerante/cantidad:	R134a / 200 g
Clase climática:	6
Temperatura de funcionamiento:	2 ℃ – 8 ℃
Capacidad:	270 litros
Potencia nominal:	0,475 kW / 230 V 50 Hz
Medidas:	dispositivo: an. 913 x prof. 680 x al. 1245 mm superficie útil inferior: an. 840 x prof. 360 mm
Peso:	126,0 kg
Accesorios:	2 estantes: dentro: an. 800 x prof. 370 mm arriba: an. 800 x prof. 310mm

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

5. Instalación y servicio

5.1 Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

El dispositivo puede conectarse exclusivamente a un único enchufe de seguridad correctamente instalado.

No se debe tirar del cable de alimentación para desconectar el dispositivo.

Utilice siempre la carcasa de la clavija.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado.
- No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Se prohíbe colocar el cable bajo revestimientos o alfombras y otros materiales termo-aislantes. Mantenga el cable fuera de la zona de trabajo y nunca lo sumerja en agua.
- Se prohíbe usar el dispositivo si trabaja mal o está averiado, o si se ha caído al suelo.
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- No mover ni inclinar el dispositivo durante su funcionamiento.

5.2 Colocación y conexión

Colocación

- Desempaque el dispositivo y retire todos los materiales del embalaje.
- Colocar el aparato en un lugar seguro que pueda soportar el peso del aparato con los alimentos en su interior.
- No colocar **nunca** el dispositivo sobre una superficie inflamable.
- **No** colocar el aparato cerca del fuego, cocinas eléctricas, hornos u otras fuentes de calor, incluyendo la exposición directa a los rayos solares. El calor puede dañar la superficie del aparato e influir negativamente en la refrigeración así como aumentar el consumo de energía.
- Para evitar daños en el compresor, no se debe inclinar el aparato más de 45° al colocarlo o durante su transporte. Debe tener un especial cuidado con el condensador y la puerta, ya que pueden provocar un mal funcionamiento del aparato en el caso estar dañados.

- Colocar el aparato de forma que haya una separación de 10 cm. entre la pared y otros objetos.
- No colocar el aparato en sitios donde exista una temperatura o humedad elevada ya que se puede estropear el aparato.
- No taladrar orificios ni montar otros objetos dentro del dispositivo o sobre el.
- No colocar ningún objeto pesado sobre el dispositivo.
- Después de colocar el dispositivo en el lugar previsto, bloquear las ruedas delanteras con los frenos.

Conexión

¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

En caso de una instalación inapropiada, el dispositivo puede causar lesiones corporales.

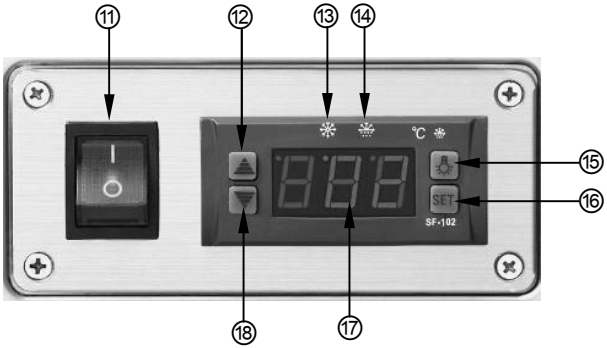
Antes de la instalación del dispositivo compare las especificaciones de la corriente de la red local con las de la alimentación del dispositivo (ver placa de características). Conecte el dispositivo única y exclusivamente cuando las especificaciones sean compatibles. ¡Cumpla las indicaciones de seguridad!

- Si el aparato no fue transportado en posición vertical, antes de conectarlo a la red eléctrica debe esperar al menos 2 horas, para que el refrigerante se pueda asentar.
- Después de un corte de alimentación o de sacar la clavija, no se debe conectar el dispositivo a la alimentación durante por lo menos 5 minutos.
- El circuito de corriente del enchufe debe tener una protección de por lo menos 16A. Conectar solo directamente a un enchufe de pared; se prohíbe el uso de ladrones o enchufes múltiples.
- Colocar el dispositivo de tal modo que la clavija sea fácilmente accesible para desenchufar rápidamente el dispositivo si fuera necesario.

5.3 Servicio

- Después de desembalar el dispositivo y antes de conectarlo, limpiarlo conforme a las instrucciones incluidas en el punto **6.2 “Limpieza”**.
- Conectar el dispositivo a un enchufe individual con toma de tierra.
- Se pueden ajustar los valores deseados con ayuda de los elementos de control que se encuentran en la pared trasera del dispositivo.

Elementos de control (pared trasera)



⑪ Interruptor **ON/OFF** con piloto integrado (rojo)

⑫ Tecla para **subir** la temperatura

⑬ Indicador LED de refrigeración

⑭ Indicador LED de descongelación

⑮ Tecla de iluminación LED

⑯ Tecla para consultar/guardar **ajustes**

⑰ Pantalla digital

⑱ Tecla para **bajar** la temperatura

Indicadores LED

❄	**Indicador LED de refrigeración** Este indicador **se ilumina** cuando está encendido el compresor, **se apaga** cuando se alcanza la temperatura interior ajustada y **parpadea** cuando el dispositivo tarda en refrigerarse.
❄	**Indicador LED de descongelación** Este indicador **se ilumina** durante el proceso de descongelación, **se apaga** cuando finaliza el proceso de descongelación y **parpadea** cuando se alarga el tiempo de descongelación.

Puesta en marcha

- Encender el dispositivo con el interruptor **ON/OFF** que se encuentra en el panel de control. Se encenderá el piloto rojo de funcionamiento integrado con el interruptor.
- En la pantalla digital aparecerá la temperatura ajustada y se encenderá el indicador LED de refrigeración.
- Antes de meter los alimentos previstos, el dispositivo debe alcanzar la temperatura ajustada.

Ajuste de la temperatura deseada (valor deseado)

- La temperatura de trabajo en el dispositivo es de 2 ℃ a 8 ℃ .
- Para ajustar o cambiar el valor deseado:
  - pulsar brevemente la tecla SET , enseguida comenzará a parpadear el valor ajustado;
  - aumentar o reducir el valor según sea necesario con la teclas ▲ o ▼;
  - confirmar el valor de temperatura ajustado con la tecla SET.
- Si no se pulsa ninguna tecla en 10 segundos, en la pantalla digital aparecerá la temperatura dentro del dispositivo.

Encendido/apagado de la iluminación LED

- El dispositivo está equipado con 2 tiras de LED (en la parte superior).
- Cuando sea necesario, se puede encender la iluminación LED en el interior del dispositivo pulsando brevemente la tecla .
- Para apagar la iluminación, volver a pulsar la tecla .

Descongelación

Descongelación automática

El dispositivo se descongela automáticamente 4 veces durante 24 horas.

Descongelación manual

Para descongelar la vitrina en otro momento distinto al ajustado, mantener pulsada la tecla más de 6 segundos para poner en marcha la descongelación.

Se iluminará el indicador LED de descongelación y parpadeará hasta que finalice el proceso de descongelación. Después de finalizar la descongelación, se apagará el indicador LED de descongelación y el siguiente proceso de descongelación comenzará después de 6 horas.

- Si no se va utilizar el dispositivo durante un tiempo, apagarlo con el interruptor **ON/OFF** y desenchufarlo de la alimentación (¡sacar la clavija!).

Indicaciones para el usuario

- Para limitar las pérdidas en el proceso de refrigeración, no se debe abrir las puertas correderas de vidrio durante mucho tiempo. Además, no se debe abrirlas con mucha frecuencia.
- No bloquear los orificios de entrada y salida de aire en la vitrina refrigerada. El aire debe circular libremente para garantizar las propiedades de refrigeración adecuadas.
- Los alimentos guardados deben estar colocados a cierta distancia. Las distancias pequeñas hacen que la refrigeración no sea tan eficaz.
- Adaptar las distancias entre los estantes a la altura de los alimentos guardados.
- Antes de guardar los alimentos calientes, dejar que se enfríen a temperatura ambiente.
- No colocar los alimentos preparados (p.ej. pasteles, snacks) directamente sobre los estantes, siempre se deben colocar en los platos o bandejas oportunos.
- En caso de fallo de alimentación, no abrir las puertas correderas de vidrio, en la medida de lo posible, para evitar las pérdidas de aire frío.
- Después de un fallo de alimentación o de sacar la clavija, no conectar el dispositivo a la alimentación durante por los menos 5 minutos.

6. Limpieza y conservación

6.1 Indicaciones de seguridad

o Antes de limpiar el dispositivo o iniciar trabajos de reparación, hay que desconectar el dispositivo de la corriente al equipo y espere hasta que esté frío.

o Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.

o Para evitar choques eléctricos, **nunca** sumerja el dispositivo, el cable o la clavija en agua u otro líquido.

¡ADVERTENCIA!

El dispositivo no está diseñado para ser enjuagado directamente bajo un chorro de agua. Por lo tanto se prohíbe usar chorros de agua bajo presión para limpiar el dispositivo.

6.2 Limpieza

- Limpiar la vitrina refrigerada regularmente.
- Para facilitar la limpieza se pueden sacar las puertas correderas levantándolas y tirando de ellas.
- En caso de necesidad se pueden sacar los estantes. Limpiar las superficies de las puertas correderas y los estantes con un producto de limpieza no abrasivo y un paño suave humedecido.
- Limpiar los cristales laterales y el cristal delantero por dentro y por fuera con agua caliente, un paño suave y un producto de limpieza no abrasivo. Aclarar todas las superficies limpiadas con agua limpia y secarlas minuciosamente.
- No utilizar **nunca** productos de limpieza agresivos, p.ej. polvos para frotar, productos con alcohol o disolventes que puedan dañar la superficie del dispositivo.
- Utilizar solo paños suaves, no utilizar nunca estropajos que puedan rayar el dispositivo.
- Después de lavar las superficies, secarlas y abrillantarlas con un paño seco.
- Fijar los estantes a la altura deseada y instalar de nuevo las puertas correderas de vidrio.

En caso de no utilizar la vitrina refrigerada durante mucho tiempo:

- sacar la clavija del enchufe;
- sacar todos los alimentos de la vitrina;
- limpiar la vitrina refrigerante conforme a las recomendaciones de arriba;
- dejar las puertas abiertas para que la vitrina refrigerante se seque del todo.

6.3 Indicaciones de seguridad durante la conservación

- Controlar periódicamente el cable de alimentación para ver si está estropeado. No utilizar nunca el dispositivo con el cable de alimentación estropeado. Si el cable está estropeado, se debe encargar a un servicio autorizado o a un electricista cualificado que lo cambie para evitar peligros.
- En caso de daños o averías, póngase en contacto con su distribuidor especializado o con nuestro servicio de atención al cliente. Debe prestarse atención a las indicaciones relacionadas con la búsqueda de defectos del punto 7.
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales**.**
  ¡No intente nunca reparar usted mismo el dispositivo!

7. Fallos posibles

Problema	Causa	Solución
Falta de refrigeración	• La clavija no está bien metida en el enchufe. • El circuito de seguridad está dañado. • Fallo de alimentación.	• Meter bien la clavija en el enchufe. • Comprobar la alimentación. • Comprobar la alimentación.
Potencia frigorífica insuficiente	• Radiación solar directa o fuentes de calor cerca del dispositivo. • El aire no circula bien en el dispositivo. • Las puertas correderas no están cerradas del todo o han estado demasiado tiempo abiertas. • Las distancias entre los alimentos guardados son demasiado pequeñas o hay demasiados alimentos en el dispositivo. • La entrada o salida de aire está bloqueada.	• Alejar el dispositivo de las fuentes de calor. • Vigilar que haya una distancia suficiente con la pared u otros objetos. • Cerrar del todo las puertas correderas, minimizar el tiempo de apertura. • Vigilar que la distancia entre los alimentos sea correcta, retirar el exceso de alimentos. • No bloquear nunca los orificios de entrada y salida de aire.
El dispositivo hace ruido	• El dispositivo no está sobre una superficie lisa. • El dispositivo toca las paredes u otros objetos.	• Colocar el dispositivo sobre una superficie lisa. • Vigilar que haya una distancia suficiente con la pared u otros objetos.

Los casos anteriores como problemas a tener, han sido dados sólo como ejemplos para orientarse. Si ocurrze que se encuentra tal o similar problema se debe inmediatamente desconectar el aparato y detener su trabajpo. No dude en contactarse con una persona con cualificaciones o con el vendedor.

Las siguientes situaciones no indican un mal funcionamiento:

1. Ruido de agua corriente. Puede oírse durante el normal funcionamiento del aparato. Es el líquido refrigerante en el interior del aparato.
2. La creación de agua condensada en las paredes del aparato con una humedad alta es normal. Debe pasar un paño seco para retirar el agua condensada.

Aviso de errores en el display

Aviso	Descripción del fallo	Consecuencias	Ayuda
„HH“	Sobrecalentamiento (más de 45 ℃) o cortocircuito del sensor de temperatura.	El compresor conecta la el aparato durante 45 minutos, y después lo apaga durante 15 minutos.	Contactar con el vendedor.
„LL“	Temperatura demasiado baja. Circulación abierta (falta de conexión con el sensor de temperatura)	El compresor conecta la el aparato durante 45 minutos, y después lo apaga durante 15 minutos.	Contactar con el vendedor.

8. Recuperación

Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.

¡ATENCIÓN!

Para evitar eventuales abusos, y sus riegos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.

¡INDICACIÓN!

Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120